

DIPTYQUE MÉDITERRANÉEN

I. Soleil matinal. || II. Soleil vespéral.

NOMENCLATURE DES INSTRUMENTS

1 Petite Flûte
2 Flûtes
2 Hautbois
1 Cor anglais
2 Clarinettes en La
1 Clarinette basse en Sib
3 Bassons
4 Cors en Fa
3 Trompettes en Ut
3 Trombones
1 Trombone contrebasse⁽¹⁾
Timbales chromatiques
Célesta
2 Harpes
Quintette à Cordes

⁽¹⁾ à défaut de Trombone contrebasse, cet instrument peut être remplacé par un Tuba.

C. A. *Solo*
p

Cors 3 *3^o Solo (bouché)*

1^{rs} vns *8*

2^{ds} vns

Altos

velles *toujours pp*
pp

C. B. *toujours pp*
toujours pp

1

pté Fl.

Fl. 1 *1^o Solo*
p

Htb. 1 *1^o*
p

C. A. *p* *Solo*
mf

Cl. *1^o*
p *1^o Solo*

Bons 1 *p*

Cors *1^o Solo*
p un peu en dehors *Soli*
p

8 *(ouvert)*

1

1^{rs} vns *toujours pp*

2^{ds} vns *toujours pp*

Altos

velles *ppp*

C. B. *ppp*

ppp

Fl. 1 2

Htb. 1 2

C. A. 2

Cl. 1 2

Bons 1

Cors 1 2 3 4

Tromp. 1 2

1rs vns

2ds vns

Altos

velles

C. B.

plus f

en augm.

en dehors

mf

à 2

plus f

en augm.

f

Soli

pp

Sfz

Unis

en augm.

Sfz

en augm.

Sfz

Fl. 1 2

Htb.

C. A.

Cl. 1 2

Bons 1 3

Cors

Tromp. 1 2

1rs vns

2ds vns

Altos

velles

C. B.

Soli

mf en dehors

dim.

p

10 Solo

30 Solo

10 Solo

mf en dehors

p

Unis

en dimin.

pp

un

en dimin.

pp

un

en dimin.

pp

un

en dimin.

pp

un

pp

un

R. L. 11597 & Cie

pte Fl.

Fl. 1 2

Htb. 1 2

C. A.

CL 1

CL. B.

Bons 1 2 3

Cors 1 2

Tromb.

trs vns

eds vns

Altos

velles

C. B.

ff

20 *f* 40 *ff*

f *plus sf* *ff*

Solo *plus f* *f* *plus f*

10 *f* *ff*

Solo *plus f*

f

mf *f*

mf 30 *mf*

peu augm. *f* *plus f* *ff*

peu augm. *mf* *en augm.* Div. *Unis* *ff*

mf *en augm.* *f*

peu augm. *f* *en augm.* *ff*

peu augm. *f* *en augm.*

6

plus *f*

Htb. 1 2 *mf* *expr.*

C. A. *f*

Cl. 1 2 *mf* *expr.* *plus f*

Cl. B. *mf* *p*

Bons 1 2 *mf* *plus f*

3 *mf* *plus f* *p*

Cors 1 2 *mf* *expr.* *plus f* *p*

3 *plus f* *p*

4 *plus f* *p*

Tromp. 1 *10 Solo* *p*

2 *20 Solo* *p*

6

1rs vns

2ds vns

Altos *f* *expr.*

velles *mf* *expr.* *plus f*

C. B. *mf* *plus f*

Calme

10

F1. 1 2

Htb. 1 2

C. A. 1 2

Cl. 1 2

Cl. B. 1 2

Hons 1 2 3

Cors 1 2 3 4

Tromp. 1 2 3

Tromb. 1 2 3

Trb. C. B. 1 2 3

Timb.

sfz *mf en augm.* *ff*

mf en augm. *ff*

sfz *mf plus f* *ff*

mf plus f *f* *p*

sfz *mf plus f* *f* *p*

sfz *mf plus f* *f* *p*

sfz *mf plus f* *f* *p*

pp *Solo* *mf en augm.* *f*

p en augm. *f*

p en augm. *f*

f

f

Calme

1rs Vns 1 2

2ds Vns 1 2

Altos 1 2

velles 1 2

C. B. 1 2

en augm. *f* *p*

en augm. *f*

en augm. *f* *p*

en augm. *f* *pp*

en augm. *f* *pp*

en augm. *f* *pp*

Div. *Unis* *Div.*

10

Bons 1

1rs Vns

2ds Vns

Altos

velles

C. B.

augm.

p

p *plus f*

p

p

p

Unis

8

Htb. 1/2

C. A.

Cl. 1

Bons

Cors 1/2

3

4

Timb.

Soli

ff *à plein son*

sfz

mf

augm.

mf

Solo

sfz

8

1rs Vns

2ds Vns

Altos

velles

C. B.

mf

mf

mf

mf

mf

en

aug

men

tant

sfz

dim.

en

aug

men

tant

sfz

dim.

en

aug

men

tant

sfz

dim.

en

aug

men

tant

sfz

dim.

9

Fl. 1 2 *ff* *à 2*

Htb. 1 2 *ff* *sfz*

C. A. *sfz*

Cl. 1 2 *ff* *sfz* *à 2*

Cl. B. *sfz* *augm.*

Bons 1 2 *augm.*

Cors 1 2 *mf* *augm.*

Cors 3 4 *mf* *augm.*

Tromb. 1 3 *20* *f*

9

1rs vns *p* *cresc.* *f* *en* *aug.*

2ds vns *p* *cresc.* *f* *en* *aug.*

Altos *p* *cresc.* *f* *en* *aug.*

Ulnis velles *p* *cresc.* *f* *en* *aug.*

C. B. *p* *cresc.* *f* *en* *aug.*

Pte Fl. *ff* *p subit.*
 Fl. 1 *ff* *p subit.*
 Htb. 1 *ff* *p*
 C. A. *f*
 Cl. 1 *ff* *p subit.*
 Cl. B. *ff* *p subit.*
 Bons 1 *ff* *p*
 2 *ff* *p*
 3 *ff* *p*
 Cors 1 *ff*
 2 *ff*
 3 *ff*
 4 *ff*
 Tromb. 1 *f*
 2 *f*
 3 *f*
 Timb. *f*
 Harpes *mf*
 1rs vns *men - tant* *p subit.*
 2ds vns *men - tant* *p subit.*
 Altos *men - tant* *p subit.*
 velles *men - tant* *p subit.*
 C. B. *men - tant* *p subit.*

Musical score for page 16, featuring various instruments and vocal parts. The score includes parts for Piccolo Flute, Flute 1, Horns 1 and 2, Clarinet in A, Clarinet in B, Bassoons 1, 2, and 3, Corsos 1, 2, 3, and 4, Trombones 1, 2, and 3, Timpani, Harp, Violins 1st and 2nd, Alto, and Cellos/Double Basses. The score is written in 12/8 time and features dynamic markings such as *ff*, *f*, *mf*, and *p subit.*. The vocal parts include lyrics: "men - tant".

10

pté Fl. *mf* *f*

Fl. 1 2 *mf* *f*

Htb. 1 2 *mf*

C. A. *mf*

Cl. 1 2 *mf* *f*

Cl. B. *mf* *f*

Bons 1 2 3 *mf*

10

1^{rs} vns *en aug. men. tant* *graduellement* *f*

2^{ds} vns *en aug. men. tant* *graduellement* *f*

Altos *en aug. men. tant* *graduellement* *f*

velles *en aug. men. tant* *graduellement* *f*

C. B. *en aug. men. tant* *graduellement* *f*

pte Fl. 1
Fl. 1/2
Htb. 1/2
C. A.
Cl.
Cl. B.
BONS 1/2, 3
CORS 1/2, 3/4
Tromp. 1/2
Tromb. 1/2
Trb. et 3 Trb. C. B.
Timb.
Célesta
Harpes
1rs Vns
2ds Vns
Altos
velles
C. B.

f *p* *pp* *dim.* *marqué* *à 2 3*

Fl. 1 2

Hrb. 1 2

C. A.

Cl. 1 2

Cl. B.

Bons 1 2 3

Cors 1 2 3 4

Tromp. 1 2

Tromb. 1 2

Trb. et 3
Trb. C. B.

Timb.

Célesta

Harpes

1rs Vns

2ds Vns

Altos

Unis
Velles

C. B.

Fl. 1
2

Hrb. 1
2

C. A.

Cl. 1
2

Cl. B.

Bons 1
2

Cors 1
2
3
4

Tromp. 1
2

Tromb. 1
2

Trb. et 3
Trb. C. B.

Timb.

Célesta

Harpes

1rs vns

2ds vns

Altos

velles

C. B.

en augmentant

en augmentant

en augmentant

en augmentant

en augmentant

un peu augmenté

un peu augmenté

un peu augmenté

un peu augmenté

en aug - men - tant

11

Fl. 1/2

Hob. 1/2

C. A.

Cl. 1/2

Cl. B.

Bons

Cors 3

4

Tromp. 1/2

Tromb. 1/2

3

Trb. C. B.

Timb.

Célesta

Harpes

11

1rs vns

2ds vns

Altos

velles

C. B.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The woodwind section includes Flute (1/2), Horns (1/2), Cor Anglais, Clarinet (1/2), Clarinet Bass, and Bassoon. The brass section includes Trumpets (3), Trombones (4), Trombones (1/2), and Trombone Bass. Percussion includes Timpani, Celesta, and Harps. The string section includes Violins (1st and 2nd), Violas, Cellos, and Double Basses. The score is in 2/4 time and features dynamic markings such as *sfz* (sforzando) and *mf* (mezzo-forte). A rehearsal mark '11' is present at the top and bottom of the page.

12

Fl. 1 2

Hrb. 1 2

C. A.

Cl. 1 2

Cl. B.

Bons 1 2 3

Cors 1 2 3 4

Tromp. 1 2

Tromb. 1 2 3

Trb. C. B.

Timb.

12

1rs Vns

2ds Vns

Altos

velles

C. B.

Pte Fl.

Fl. 1
2
mf *plus f* *f*

Htb. 1
2
mf *plus f* *f*

C. A.
mf *plus f* *f*

Cl. 1
2

Cl. B.

Bons 1
2
mf *augm.* *f*

Cors 1
2
3
4

Tromp. 1
2
3
mf *augm.* *f*

Tromb. 1
2
mf *augm.* *f*

Trb. et
Trb. C. B.
mf *augm.* *f*

Timb.

1rs Vns
sfz *sfz*

2ds Vns
en *augmen* *tant* *f*

Altos
en *augmen* *tant* *f*

velles
augm. *f*

C. B.
augm. *f*

Pte Fl. *ff*
 Fl. 1 2 *ff* *à 2*
 Htb. 1 2 *ff* *à 2*
 C. A. *ff*
 Cl. 1 2 *ff*
 Cl. B. *ff*
 Bons 1 2 *ff*
 3 8
 Cors 1 2 *ff*
 3 4
 Tromp. 1 2 *ff*
 3 8
 Tromb. 1 2 *ff*
 Trb. et Trb. C. B. *ff*
 Timb. *ff*
 Célesta
 Harpes *ff* *gliss.*
 1^{rs} vns *ff*
 2^{ds} vns *ff*
 Altos *ff*
 velles *ff*
 C. B. *ff*

II Soleil vespéral

Modéré et solennel

Petite Flûte

2 Grandes Flûtes

2 Hautbois

Cor Anglais

2 Clarinettes en La

Clarinette Basse en Sib

3 Bassons

1^{er} et 2^{me} Cors en Fa

3^{me} et 4^{me} Cors en Fa

3 Trompettes en Ut

1^{er} et 2^{me} Trombones

3^{me} Trombone Tromb Contrebasse

Timbales chromatiques

Célesta

2 Harpes

Modéré et solennel

1^{rs} Violons

2^{ds} Violons

Altos

Violoncelles

Contrebasses

Avec un peu plus d'animation

1^o Solo

Htb. 1 *p* *f très expressif*

Cl. 1 2 *p* *un peu sfz* *pp*

Cl. B. *p* *un peu sfz* *p*

Ben 3 *3^o Solo* *un peu sfz*

Cors 1 2 *un peu sfz*

3 4

Avec un peu plus d'animation

vons *p* *pp*

Altos *pp*

velles *mf* *pp*

C. B. *p* *Arco* *p* *pp*

1^o Solo

Fl. 1 *f*

Htb. 1 *dim.* *p*

Cl. 1 2

Cor 4 *4^o Solo* *p*

Timb. *pp*

vons

Altos *Div.* *Unis*

velles

C. B.

15

Pte Fl. *sfz* *tr*
 Fl. 1 *sfz*
 2 *sfz*
 Htb. 1 *à 2 sfz* *tr*
 2 *sfz*
 C. A. *sfz*
 Cl. 1 *sfz*
 2 *sfz*
 Cl. B. *sfz*
 Bons 1 *sfz*
 2 *sfz*
 Cors 1 *p*
 2 *30*
 3 *p*
 4 *40*
 Tromp. 1 *p*
 2 *p*
 Tromb. 1 *p*
 2 *p*
 Trb. et Trb. C. B. *p*
 Harpes *f*

15

1rs vns *sfz* *tr*
 2ds vns *sfz*
 Altos *sfz*
 velles *sfz*
 C. B. *sfz*

I^{er} Mouvement

pte Fl. *sfz* *p*

Fl. 1 2 *sfz* *p*

Hrb. 1 2 *sfz* *mf en dehors* ¹⁰

C. A. *sfz*

Cl. 1 2 *sfz* *à 2* *mf en dehors*

Cl. B. *mf*

Bons 1 2 *sfz* *p* ¹⁰ *sfz*

3 *mf* *p*

Cors 1 2 *p* *p*

3 4 *p* *p*

Tromp. 1 2 *p* *p*

3 *p* *p*

Tromb. 1 2 *p* *p*

3 *p* *p*

Trb. C.B. *p*

Timb.

Harpes *mf* *ff*

I^{er} Mouvement

1^{rs} Vns *sfz* *sfz* *sfz* *sfz* *p*

2^{ds} Vns *sfz* *sfz* *sfz* *p*

Altos *sfz* *sfz* *p*

velles *mf* *p*

C. B. *mf* *p*

Htb. 1/2 *à 2*
p en dehors

Cl. 1/2 *à 2*
p en dehors

Bons 1/3 *10*
p en dehors

Cors 1/2/3/4 *à 2*
mf

1rs Vns *expr.* *pp*

2ds Vns *pp*

Altos *pp*

velles *pp*

C. B. *dim.* *p* *pp* *cres.*

dim. *p* *pp* *cres.*

16

Fl. 1/2 *Soli* *mf*

Htb. 1/2 *Soli* *mf*

Cors 1/2/3/4

Tromp. 1/2/3 *Soli* *mf* *f* *pp*

Tromb. 1 *10 Solo* *mf* *f* *pp*

Célesta *p* *mf*

16

1rs Vns *cresc.* *sfz* *p*

2ds Vns *cresc.* *sfz* *p*

Altos *cresc.* *sfz* *p*

velles *cen - do* *sfz* *p* *Div.*

C. B. *cen - do* *sfz* *p*

18

Calme

1^o Solo

Fl. 1

Htb. 1

C. A.

Cl. 1
2

Cl. B.

Rons 1
2

Cors 1
2

3
4

Timb.

Harpes

Detailed description of the first system: This system contains the first seven staves of the score. The Flute 1 staff begins with a 1^o Solo, marked *p* and then *f*. The Horn 1 staff also has a 1^o Solo, marked *p en dehors*. The Clarinet 1 and 2 staves have a *Soli* section marked *p*. The Clarinet Bass staff has a *Solo* section marked *p*. The Bassoon staff has a *Soli* section marked *p* and *mf*. The Horns 3 and 4 staves play a rhythmic pattern marked *mf*. The Timpani staff has a *pp* dynamic. The Harp staves play a simple accompaniment marked *p*.

18

Calme

1^{rs} Vns

2^{ds} Vns

Altos

Vclles

C. B.

Detailed description of the second system: This system contains the last five staves of the score. The Violin 1 and 2 staves play a melodic line marked *p*. The Alto and Violoncello staves play a sustained note marked *p*. The Contrabass staff plays a simple accompaniment marked *p*. The strings enter in the second measure with a *f* dynamic.

19

Fl. 1

Htb. 1 2

C. A.

Cl. 1 2

Cl. B.

Bons 1 2

Cors 1 2 3 4

Tromp. 1 2 3

Tromb. 1 2

Trb. et 3
Trb. C. B.

Harpes

1^{rs} Vns

2^{ds} Vns

Altos

Velles

C. B.

19

10

20

plus f

p

pp

à 2

Pte Fl.

Fl. 1 2

Htb. 1 2

C. A.

Cl. 1 2

Bons 1 2 3

Cors 1 2 3 4

Tromp. 1 2

Tromb. 1 2 3

Timb.

Harpes

Detailed description of the first system: This system contains staves for Pte Fl., Fl. 1 & 2, Htb. 1 & 2, C. A., Cl. 1 & 2, Bons 1, 2, & 3, Cors 1, 2, 3, & 4, Tromp. 1 & 2, Tromb. 1, 2, & 3, Timb., and Harpes. The music features various dynamics such as *f*, *mf*, *p*, and *cresc.*. A *Soli* marking with a triplet of eighth notes is present in the Tromp. 1 & 2 staff. The Harpes part consists of chords in both hands.

Von Solo

1rs Vns

2ds Vns

Altos

velles

C. B.

Detailed description of the second system: This system contains staves for Von Solo, 1rs Vns, 2ds Vns, Altos, velles, and C. B. The music features dynamics such as *f*, *sfz*, *p*, and *cresc.*. A *Unis* marking with a triplet of eighth notes is present in the 1rs Vns staff. The C. B. part includes a *marqué* marking. The Von Solo part features a triplet of eighth notes.

I^{er} Mouvement

21

Fl. 1 2 *fp*

Htb. 1 2 *fp*

C. A. *f* *p*

Cl. 1 2 *fp*

Horns 1 2 3 *fp*

Tromp. 1 2 *f* *p*
Soli à 2

Tromb. 1 2 *f* *p*
Soli à 2

Timb. *f*

Harpes

I^{er} Mouvement

21

1^{rs} Vns *fp*
Div. 6

2^{ds} Vns *fp*
Div. 6

Altos *fp*
Div. 6

velles *fp*
Div. 6

C. B. *fp*
Div. 6 Unis

This musical score page, numbered 43, is arranged in a standard orchestral format. The instruments are listed on the left side of the page, with their respective staves. The score is written in a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The music is divided into three measures. The first measure shows the beginning of the piece with various instruments. The second measure features a 'Solo' section for the Flute 1 and Horn 1, marked with a piano (*p*) dynamic. The third measure continues the solo for Flute 1 and Horn 1, marked with a pianissimo (*pp*) dynamic. The Flute 1 part is marked '10 Solo' and 'à 2'. The Horn 1 part is marked '10 Solo' and 'à 2'. The Trombone 1 part is marked '1° et 2° Soli' and 'p'. The Timpani part is marked 'p' and 'pp'. The Harp part is marked 'p'. The strings (1st and 2nd Violins, Violas, Cellos, and Double Basses) are marked 'p'. The score is written in a clear, professional style with standard musical notation, including notes, rests, and dynamic markings.

Un peu retenu

pte Fl. 1

Fl. 1

Htb. 1 2

C. A.

Cl. 1 2

Cl. B.

Bons 1 2 3

Cors 1 2

Tromb. 1 2 3

Timb.

vn Solo

1rs vns

2ds vns

Altos

velles

C. B.

Soli

Solo

soutenu

p

1^o Solo

3^o Solo

p soutenu

Soli

p

dim.

pp

3^o Solo

p

dim.

pp

p

Un peu retenu

sfz

p

en

p

Div.

p

p

p

23

I^{er} Mouvement

Score for the first system of instruments, including Flutes, Clarinets, Bassoons, Horns, Trumpets, Trombones, and Timpani. The music is in 3/4 time and features various dynamics such as *pp*, *p*, and *ppp*. Solo parts are indicated for the Flute and Trombones.

Instrument parts shown:

- Pte Fl.
- Fl. 1, 2
- Cl. 1, 2
- Cl. B.
- Bons 1, 2, 3
- Cors 1, 2, 3, 4
- Tromp. 1, 2, 3
- Tromb. 1, 2
- Trb. et Trb. C. B. 3
- Timb.

Dynamic markings include *pp*, *p*, *ppp*, and *Solo*. Performance instructions like *10 Solo* and *20* are present.

23

I^{er} Mouvement

Score for the second system of instruments, including Violins, Violas, Cellos, and Double Basses. The music is in 3/4 time and features dynamics such as *pp*, *p*, *mf*, and *dim.*. A Solo part is indicated for the Violin.

Instrument parts shown:

- Von Solo
- 1^{rs} Vns
- 2^{ds} Vns
- Altos
- velles
- C. B.

Dynamic markings include *pp*, *p*, *mf*, and *dim.*. Performance instructions like *Solo* and *mf* are present.

Solo

24

C. A.

p en dehors

Timb.

1^{rs} vns

2^{ds} vns

Altos

velles

C. B.

C. A.

Timb.

ppp

1^{rs} vns

2^{ds} vns

Altos

velles

C. B.

C. A. *en di - mi - nuant* *p*

Cl. $\frac{1}{2}$

Cor 1 *1^o Solo* *p* *pp* *à 2 Soli* *p*

1^{rs} Vns

2^{ds} Vns

Altos

velles

C. B.

Fl. $\frac{1}{2}$ *Soli* *pp*

Htb. 1 *1^o Solo* *p* *pp*

Cl. $\frac{1}{2}$

Timb. *pp*

1^{rs} Vns

2^{ds} Vns *pp*

Altos *pp*

velles *pp* *Pizz.* *Arco*

C. B. *Div.* *p* *Arco* *pp*